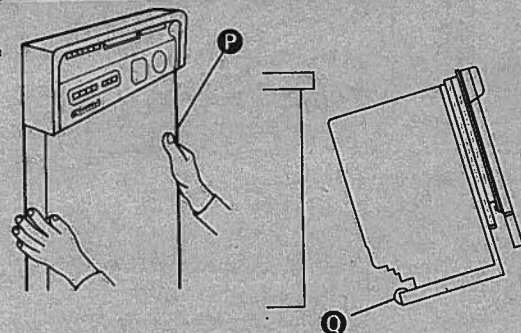


6.

Stand dishwasher upright.

Redresser le lave-vaisselle.

7.



Grasp the dishwasher door frame **P**. Tilt dishwasher backwards on wheels **Q**. Move dishwasher close to cabinet opening. Do not push on dishwasher panels or console—they may dent.

Saisir le cadre **P** de la porte du lave-vaisselle. Incliner le lave-vaisselle vers l'arrière sur les roues **Q**. Approcher le lave-vaisselle de l'ouverture. Ne pas pousser sur les panneaux où la console du lave-vaisselle—they risquent de se déformer.

8.

If dishwasher has a power supply cord, insert power supply cord into hole cut into cabinet.

Si le lave-vaisselle est muni d'un cordon de courant électrique, introduire ce cordon dans le trou percé dans le placard.

9.

Check that water line is on the left side of opening and drain hose is near the center of opening. If using direct wire, check that it is on the right side of opening.

IMPORTANT: If your model has the drain connector located near the back of the dishwasher, it will be easier to connect the drain hose to the connector now before moving the dishwasher completely into the cabinet opening. For instructions, go to "Drain Connection", Step 8 on Page 21.

S'assurer que la canalisation d'eau se trouve du côté droit de l'ouverture et le tuyau de décharge se trouve près du centre de l'ouverture. Dans le cas d'un câblage direct, s'assurer que le câble se trouve du côté droit de l'ouverture.

IMPORTANT : Si le modèle que vous avez comporte le raccord au tuyau de décharge situé près de l'arrière du lave-vaisselle, il vous sera plus facile de raccorder le tuyau de décharge au raccord maintenant avant de déplacer complètement le lave-vaisselle dans l'ouverture du placard. Pour des instructions, passer à "Raccord au tuyau de décharge", étape 8 à la page 21.

10.

Carefully move dishwasher completely into cabinet opening.

Do not kink or pinch copper tubing, drain hose, power supply cord, or direct wire between dishwasher and cabinet.

Center dishwasher in opening.

Déplacer doucement le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement encastré dans l'ouverture.

Ne pas écraser ou pincer le tube de cuivre, le tuyau de décharge, le cordon de courant électrique ou le câblage direct entre le lave-vaisselle et le placard.

Centrer le lave-vaisselle dans l'ouverture.

HELPFUL TIP:

It is okay if dishwasher fits tightly into cabinet opening. Do not remove insulation blanket—it acts as a sound barrier.

CONSEIL UTILE :

Il est correct que le lave-vaisselle soit bien serré dans l'ouverture. Ne pas ôter l'isolant car il agit comme matériel d'insonorisation.

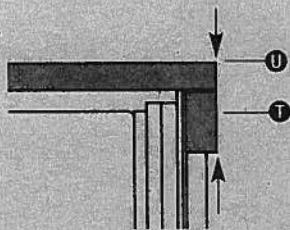
11.

Remove cardboard from under dishwasher.

Retirer le carton sous le lave-vaisselle.

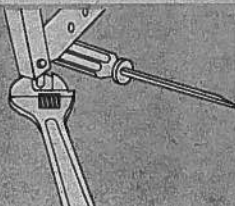
12.

side view
vue
latérale



Align front of dishwasher console ① door with countertop edge ②. You may need to adjust alignment to look right in your cabinets.

Aligner l'avant de la porte de la console ① du lave-vaisselle avec le rebord du comptoir ②. Il peut être nécessaire d'ajuster l'alignement avec les placards.



HELPFUL TIP:

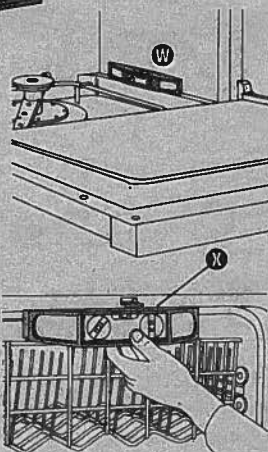
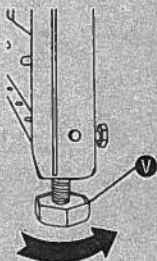
Prop up one side of frame to hold dishwasher up off floor when adjusting front legs.

CONSEIL UTILE :

Soulever un côté du cadre pour dégager le lave-vaisselle du plancher lors du réglage des pieds avant.



13.



Check that leveling legs ⑤ are firmly against the floor. Place level on the rack guide ⑥ on one side of the dishwasher tub. Check that dishwasher is level from front to back. Adjust leveling leg or add shims under rear wheel until dishwasher is level. Repeat for other side of dishwasher. Place level against top front opening of tub ⑧. Check that dishwasher is level from side to side. If dishwasher is not level, adjust front legs up or down until dishwasher is level.

Vérifier que les pieds avant de mise d'aplomb ⑤ sont bien en appui sur le plancher. Placer un niveau sur le guide de panier ⑥ sur un côté de la cuve du lave-vaisselle. Contrôler l'horizontalité du lave-vaisselle d'avant en arrière. Ajuster le pied de mise d'aplomb ou ajouter des cales sous la roulette arrière jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit d'aplomb. Répéter pour l'autre côté du lave-vaisselle.

Placer le niveau contre l'ouverture avant supérieure de la cuve ⑧. Contrôler l'horizontalité du lave-vaisselle d'un côté à l'autre. Si le lave-vaisselle n'est pas d'aplomb, régler les pieds avant vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit d'aplomb.

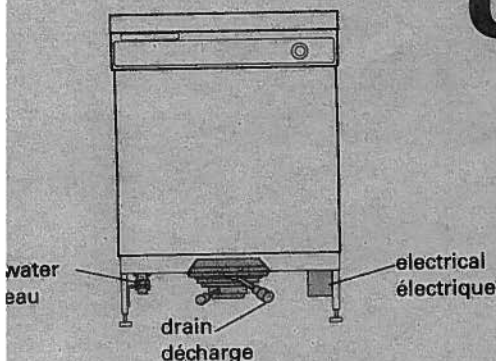
C. Connect Dishwasher

Electrical Connection

Check electrical requirements (see pages 4-6). You need to:

- ✓ have the correct electrical supply and recommended grounding method.
- ✓ check that power supply is disconnected.

If you are:	use steps:
direct wiring	1-4
using a power supply cord	1a and 2a



Raccordement du lave-vaisselle

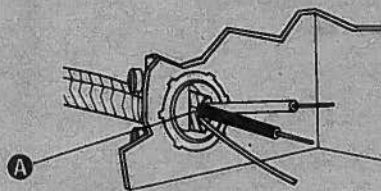
Connexion électrique

Vérifier les exigences de l'installation électrique (voir les pages 4 à 6). Il vous faut :

- ✓ avoir le courant électrique correct et la méthode recommandée de liaison à la terre.
- ✓ s'assurer que le courant électrique est déconnecté.

Mode de raccordement :	utiliser les étapes :
câblage direct	1-4
cordon de courant électrique	1a et 2a

1.



Direct wire method:

If your dishwasher model is not equipped with a power supply cord go to Step 2.

If a power supply cord is attached to dishwasher but dishwasher must be directly wired to meet local codes, the power supply cord must be removed and dishwasher wired directly. To direct wire this product, order kit No. 4317979. Electrical connections must be contained within the terminal box and meet all national and all local codes and ordinances.

If the power supply cord is removed, the dishwasher must be connected with copper wire only.

Route direct wire so that it does not touch dishwasher motor or lower part of dishwasher tub. Pull direct wire **A** through hole in terminal box.

Raccordement par câblage direct :

Si votre lave-vaisselle n'est pas équipé d'un cordon de courant électrique, passer à l'étape 2.

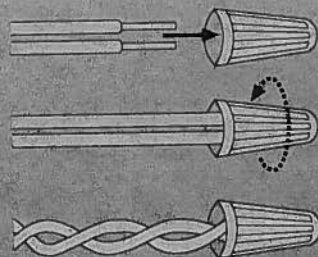
Si un cordon de courant électrique est fixé au lave-vaisselle, mais que le lave-vaisselle doit être connecté directement pour satisfaire les codes locaux, le cordon de courant électrique doit être enlevé et le lave-vaisselle raccordé par câblage direct. Pour le raccordement par câblage direct, commander l'ensemble N° 4317979. Les connexions électriques doivent être contenues dans la boîte de connexion et satisfaire tous les codes et règlements nationaux et locaux.

Si le cordon de courant électrique est enlevé, le lave-vaisselle doit être connecté au moyen d'un fil de cuivre seulement.

Faire passer le câble de telle sorte qu'il ne touche pas au moteur du lave-vaisselle ou à la partie inférieure de la cuve du lave-vaisselle. Tirer le câble **A** à travers le trou dans la boîte de connexion.

HELPFUL TIP:

- Select the proper size twist-on connectors to connect your household wiring to 16-gauge dishwasher wiring.
- Insert wire ends into twist-on connector. Do not pre-twist bare wire.
- Twist connector.
- Gently tug on wires to be sure both are secured.



CONSEIL UTILE :

- Choisir la bonne taille de connecteur de fil pour connecter le câblage du domicile au câblage de calibre 16 du lave-vaisselle.
- Insérer les extrémités des fils dans le connecteur. Ne pas entortiller d'avance les fils nus.
- Faire tourner le connecteur.
- Tirer doucement sur les fils pour s'assurer qu'ils sont bien solides.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Electrically ground dishwasher.

Connect ground wire to green ground connector in terminal box.

Do not use an extension cord.

Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

⚠ AVERTISSEMENT



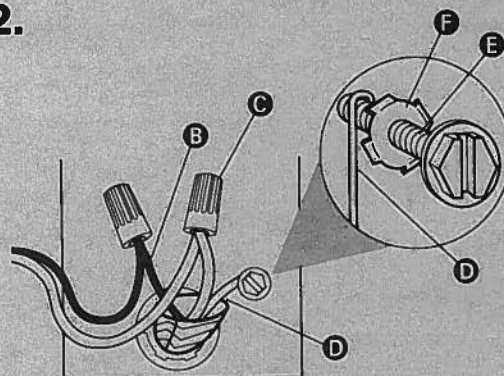
Risque de choc électrique

Relier électriquement le lave-vaisselle à la terre.

Brancher le fil de liaison à la terre au connecteur vert de liaison à la terre dans la boîte de connexion. Ne pas utiliser un cordon de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2.



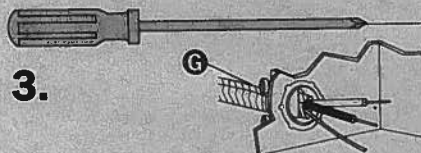
Connect the wires **B** as follows using twist-on connectors **C** sized to connect direct wire to 16-gauge dishwasher wire:
Form bare, ground wire **D** into a U-shaped hook. Wrap ground wire hook clockwise around ground connector **E** and under the washer **F**. Securely tighten ground connector **E**.

Power supply wire:		Terminal box wire:
white	↔	white
black	↔	black
grounding wire	↔	ground connector

Connecter les fils **B** en utilisant les connecteurs **C** d'une taille suffisante pour connecter les fils du câble au fil de calibre 16 du lave-vaisselle :

Former un crochet en "U" à l'extrémité du conducteur nu de liaison à la terre **D**. Placer le crochet autour de la vis du connecteur de liaison à la terre **E** (sens horaire) sous la rondelle **F**. Bien serrer la vis **E**.

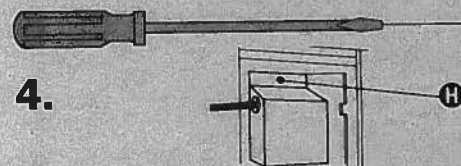
Fil d'alimentation de courant électrique:		Fil de la boîte de connexion :
blanc	↔	blanc
noir	↔	noir
conducteur de liaison à la terre	↔	connecteur de liaison à la terre



3.

Tighten clamp connector or conduit connector screws **G**.

Serrer les vis du serre-fil ou du connecteur de conduit **G**.



4.

Reinstall terminal box cover **H** with wires inside terminal box. Go to step 5.

Réinstaller le couvercle **H** de la boîte de connexion en veillant à ce que les fils soient à l'intérieur de la boîte. Passer à l'étape 5.

1a.

Power supply cord method:

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Local codes may permit the use of a U.L.-listed/CSA-certified, three-conductor, power supply cord terminated with a three-prong, ground-type plug.

Some models are already equipped with a power supply cord. If a power supply cord is not supplied, use Power Supply Cord Kit (Part No. 4317824) available from your dealer. This cord kit is marked for use with dishwashers. Follow the kit instructions for installing the power supply cord.

A strain relief, available at your local dealer or parts supplier, or a similar part must be used to secure the power supply cord to the dishwasher terminal box.

Follow direct wire instructions for disconnecting wires inside the terminal box.

Raccordement par cordon de courant électrique :

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise de courant à 3 alvéoles reilée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

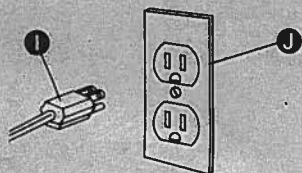
Les codes locaux peuvent permettre l'emploi d'un cordon de courant électrique à trois fils (homologation U.L./CSA) doté d'une fiche de branchement à trois broches avec liaison à la terre.

Certains modèles sont déjà équipés d'un cordon de courant électrique. Si un cordon n'est pas fourni, utiliser le cordon d'alimentation (Pièce N° 4317824) disponible chez les revendeurs. Ce cordon d'alimentation est identifié pour l'utilisation avec un lave-vaisselle. Lors de l'installation de ce cordon d'alimentation, observer les instructions fournies avec l'ensemble.

Un serre-câble, disponible de votre marchand local ou d'un fournisseur de pièces, ou une pièce semblable doit être utilisé pour fixer le cordon de courant électrique à la boîte de connexion du lave-vaisselle.

Suivre les instructions de raccordement direct pour la déconnexion des fils à l'intérieur de la boîte de connexion.

2a.



Plug power supply cord ① into mating grounded outlet ②.
Go to step 5.

Brancher le cordon d'alimentation ① dans une prise de courant ② reliée à la terre. Passer à l'étape 5.

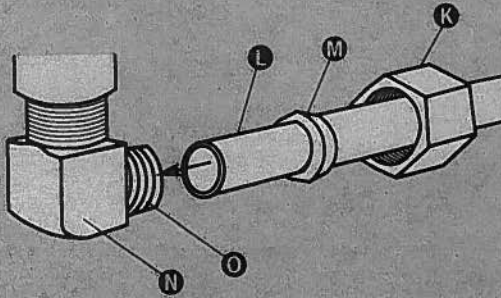
Water Connection

Raccordement à la canalisation d'eau

HELPFUL TIP:

Compression fittings:

1. Slide nut **K** onto copper tubing **L** about 1 inch (2.5 cm).
2. Slide ferrule **M** onto the tubing. Do not position ferrule on the end of the tubing.
3. Put the tubing into the elbow **N** as far as it will go.
4. Slide the nut and ferrule forward and start the nut onto the elbow threads **O**. Be careful when handling and positioning the copper tubing. It bends and kinks easily.



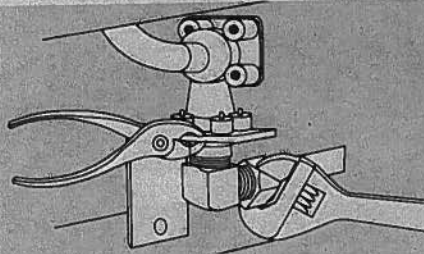
CONSEIL UTILE :

Raccords à compression :

1. Glisser l'écrou **K** sur le tube de cuivre **L** environ 2,5 cm (1 po).
2. Glisser la fêrle **M** sur le tube. Ne pas positionner la fêrle sur l'extrémité du tube.
3. Introduire le tube dans le coude **N** aussi loin qu'il entrera.
4. Glisser l'écrou et la fêrle vers l'avant et commencer à visser l'écrou sur le filetage **O** du coude. Faire attention lors de la manipulation et du positionnement du tube de cuivre. Il se déforme et s'écrase facilement.

HELPFUL TIP:

Hold water valve mounting bracket with pliers while attaching copper tubing.



CONSEIL UTILE :

Tenir le support de la valve d'arrivée d'eau avec des pinces durant l'installation du tube de cuivre.

To prevent vibration during operation, route the water supply line so that it does not touch the dishwasher base, frame or motor.

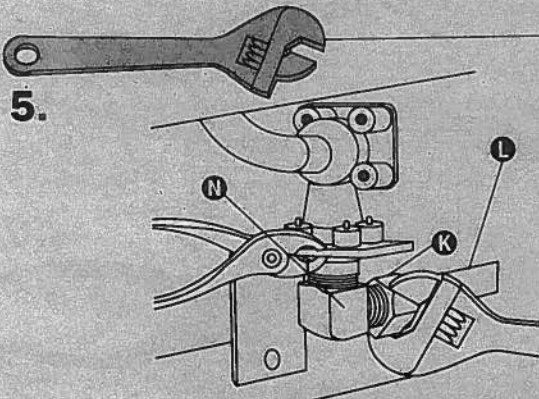
With copper tubing **L** pushed into compression fitting as far as it will go, use an adjustable wrench and tighten compression fitting nut **K** to elbow **N** on water inlet valve.

Pour éviter les vibrations au cours du fonctionnement, acheminer la canalisation d'arrivée d'eau en évitant le contact avec la base, le châssis ou le moteur.

Une fois que le tube de cuivre **L** est poussé dans le raccord à compression aussi loin qu'il entrera, utiliser une clé à molette et serrer l'écrou **K** au coude **N** fixé à la valve d'arrivée d'eau.

Place paper towel under elbow. Turn on water supply and check for leaks.

Placer un essuie-tout sous le coude. Ouvrir l'arrivée d'eau et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.



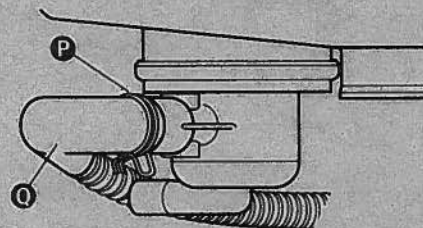
Drain Connection

7.

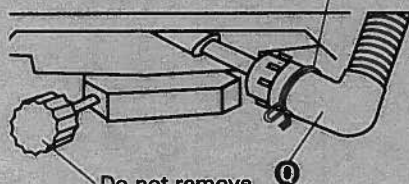
To help minimize vibration noise, route drain hose to avoid contact with motor, door springs, water line, cabinet, flooring or the edge of the hole where it passes through the cabinet.



8.



Located near back
Situé près de l'arrière



Do not remove.
Ne pas enlever.

Located near front
Situé près de l'avant

Depending on the model, the drain connector may be located near the back or front of the dishwasher. For either location, connect the drain hose to the connector as follows. Put spring-type drain hose clamp (P) over connector. Push drain hose (Q) onto connector. Use pliers to open clamp over drain hose and connector. Push drain hose onto connector as far as it will go. Release clamp. Check that drain hose is secure.

If screw-type clamp is used instead of spring-type clamp, use a 5/16" nut driver to tighten drain hose securely to connector.

IMPORTANT: If your model has the drain connector located near the back of the dishwasher, go back to Step 10 on Page 5 and continue with installation.

Raccordement à l'égout

Pour minimiser le bruit de vibration, acheminer le tuyau d'évacuation en évitant tout contact avec moteur, ressort de porte, canalisation d'eau, placard, plancher, ou la rive du trou de traversée de la cloison du placard.

D'après le modèle que vous avez, le raccord au tuyau de décharge peut être situé près de l'arrière ou près du devant du lave-vaisselle. À un endroit ou l'autre, raccorder le tuyau de décharge au raccord comme suit.

Mettre la bride à ressort (P) du tuyau de décharge sur le raccord (Q). Pousser le tuyau de décharge (Q) sur le raccord. Utiliser des pinces pour ouvrir la bride et la glisser par-dessus le tuyau de décharge et le raccord. Pousser le tuyau de décharge sur le raccord jusqu'aux butées (S). Relâcher la bride. S'assurer que le tuyau de décharge est fixé solidement.

Si une bride vissable est utilisée au lieu d'une bride à ressort, utiliser un tourne-écrou de 5/16 po pour bien serrer le tuyau de décharge sur le raccord.

IMPORTANT : Si le modèle que vous avez comporte un raccord de décharge situé près de l'arrière du lave-vaisselle, retourner à l'étape 10 à la page 5 et continuer l'installation.

D.

Secure Dishwasher

⚠ WARNING

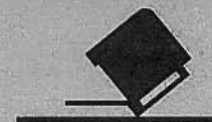


Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.
Do not push down on open door.
Doing so can result in serious injury or cuts.

Fixation du lave-vaisselle

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.
Ne pas appuyer sur la porte ouverte.
Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

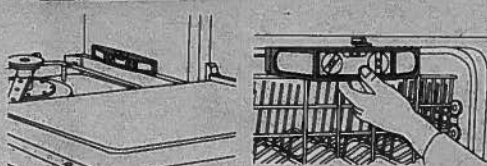
1.



Open dishwasher door and place towel **A** over pump assembly and spray arm of dishwasher. This will prevent screws from falling into pump area when securing dishwasher to countertop.

Ouvrir la porte du lave-vaisselle et placer une serviette **A** pour recouvrir la pompe et le bras gicleur du lave-vaisselle. Ceci empêchera que des vis puissent tomber dans la zone de la pompe lors de l'opération de fixation du lave-vaisselle au comptoir.

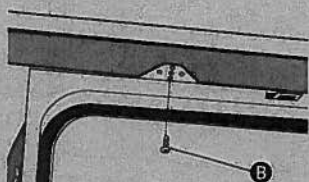
2.



Check that dishwasher is still level.

Vérifier l'horizontalité du lave-vaisselle.

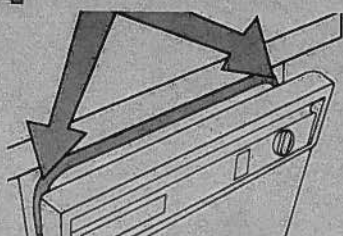
3.



Secure dishwasher to countertop with two, No. 10 x 1/2" Phillips-head screws **B**. The dishwasher must be secured to keep it from tipping when door is opened. Do not drop screws into bottom of dishwasher.

Fixer le lave-vaisselle au comptoir à l'aide de deux vis Phillips N° 10 x 1/2 po **B**. Le lave-vaisselle doit être fixé pour l'empêcher de s'incliner lors de l'ouverture de la porte. Ne pas laisser tomber des vis dans la cuve du lave-vaisselle.

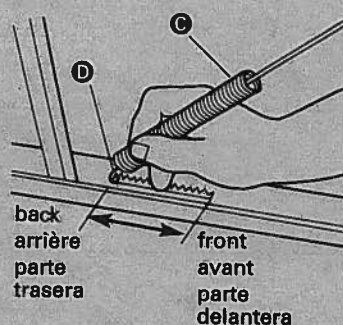
4.



Open door about 3 inches (7.6 cm) and check that space between inner door and tub is equal on both sides. If spacing is not equal, loosen bracket screws and shift tub. Tighten bracket screws. Remove paper or towel from dishwasher.

Entrouvrir la porte du lave-vaisselle d'environ 7,6 cm (3 po) et contrôler l'espacement uniforme entre l'intérieur de la porte et les côtés de la cuve. Si l'espacement n'est pas uniforme, desserrer les vis du support et déplacer légèrement la cuve. Serrer les vis. Retirer la serviette du lave-vaisselle.

5.



Open and close the door several times. The door should open and close easily. If the door closes too quickly, decrease the spring **C** tension by moving the spring end **D** toward the front of the dishwasher. If the door falls open, increase the spring tension by moving the spring end toward the back of the dishwasher. Springs should be in the same notches on left and right sides.

Ouvrir et fermer la porte plusieurs fois. La porte devrait s'ouvrir et se fermer facilement. Si la porte s'ouvre trop rapidement, diminuer la tension du ressort **C** en déplaçant l'extrémité du ressort **D** vers l'avant du lave-vaisselle. Si la porte s'ouvre en tombant, augmenter la tension du ressort en déplaçant l'extrémité du ressort vers l'arrière du lave-vaisselle. Les ressorts devraient se trouver dans les mêmes encoches aux côtés gauche et droit.

E.

Check Operation

Vérification du fonctionnement

1.

Read the Use and Care Guide that came with your dishwasher.

Lire le manuel du propriétaire livré avec le lave-vaisselle.

2.

Check that all parts have been installed and no steps were skipped. Check that you have all the tools you used.

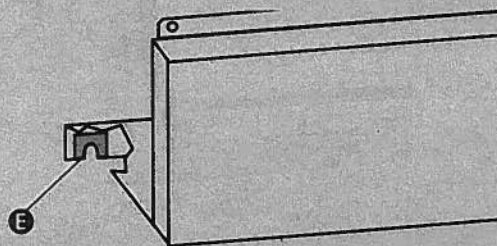
S'assurer que toutes les pièces ont été installées et qu'aucune étape n'a été omise. S'assurer d'avoir tous les outils que vous avez utilisés.

3.

At fuse box or circuit breaker, turn on electrical power supply to dishwasher. Start dishwasher and allow it to complete the shortest wash cycle. Check that dishwasher is working properly and that there are no water leaks.

À la boîte des fusibles ou au disjoncteur, rétablir le courant électrique au lave-vaisselle. Mettre le lave-vaisselle en marche et le laisser effectuer un programme "économique" complet. S'assurer que le lave-vaisselle fonctionne bien et qu'il n'y a pas de fuite d'eau.

4.



Check that grounding clip **E** is attached to the access panel. Start screws in lower panel holes on dishwasher. Do not tighten. Slide lower panel over and down onto screws. Reattach access panel to dishwasher. Check that bottom edge of lower panel contacts the floor. Tighten lower access panel screws.

S'assurer que l'attache de mise à la terre **E** est fixée au panneau d'accès. Commencer à visser les vis dans les trous du panneau inférieur du lave-vaisselle. Ne pas les serrer excessivement. Glisser le panneau inférieur par-dessus et sur les vis. Réinstaller le panneau d'accès sur le lave-vaisselle. S'assurer que le bord inférieur du panneau inférieur est en contact avec le plancher. Serrer les vis inférieures du panneau d'accès.

If dishwasher does not operate:

- ✓ Has the circuit breaker tripped or the house fuse blown?
- ✓ Is the door closed tightly and latched?
- ✓ Has the cycle been set correctly to start the dishwasher?
- ✓ Is the water turned on?

Si le lave-vaisselle ne fonctionne pas :

- ✓ Le disjoncteur s'est-il ouvert ou un fusible du circuit électrique d'alimentation est-il grillé?
- ✓ La porte est-elle bien fermée et enclenchée?
- ✓ Le bouton de réglage a-t-il été placé à la position correcte permettant la mise en marche du lave-vaisselle?
- ✓ Le robinet d'arrivée d'eau est-il ouvert?

F

To change door panel color

(For models so equipped.)

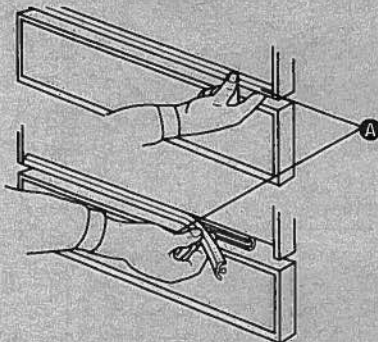
NOTE: If your model has a plastic door color panel, both sides of the panel are the same color.

Changement de la couleur du panneau de la porte

(Pour les modèles ainsi équipés.)

REMARQUE : Si votre modèle comporte des panneaux de porte de couleur en plastique, les deux côtés du panneau sont de la même couleur.

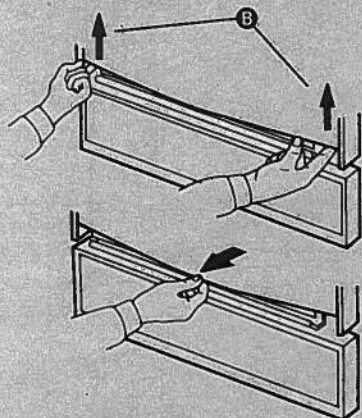
1.



Handle panels carefully. Insert finger under one end of retainer **A** and pull towards you in a peeling action. Set retainer aside.

Manipuler les panneaux prudemment. Insérer le doigt sous une extrémité de la moulure de retenue **A**, puis tirer la moulure de retenue vers soi et la mettre de côté.

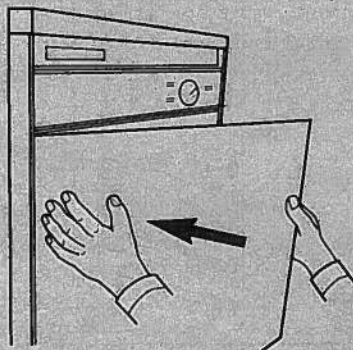
2.



Lift door panel(s) at outer edges **B**. Use one hand to bow bottom of panel(s). Remove panel(s). Do Not remove spacer.

Soulever chaque extrémité **B** du panneau de porte. À l'aide d'une main, cintrer le panneau inférieur. Enlever le panneau. Ne pas enlever la plaque d'espacement.

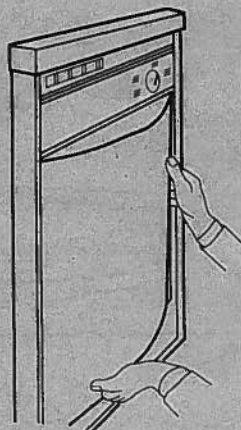
3.



Insert one side of door panel(s), with desired color facing out, into one side of door frame.

Insérer un côté du panneau de porte dans l'encadrement de la porte, la couleur désirée étant orientée vers l'extérieur.

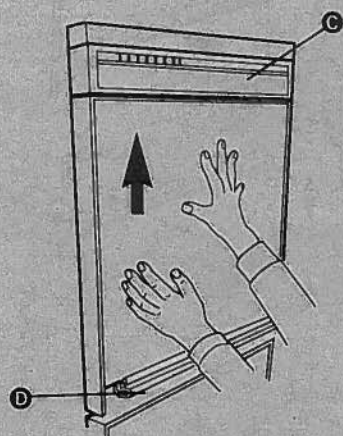
4.



Bow door panel(s) and insert other side of door panel(s) into door frame.

Cintrer le panneau et insérer l'autre côté dans l'encadrement de porte.

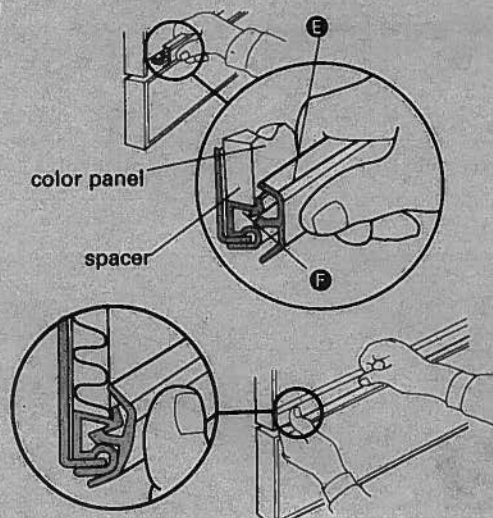
5.



Push in on door panel(s) near the top and slide panel(s) and spacer up inside bottom of control console **C**, allowing panel(s) to rest on channel at bottom of door **D**.

Pousser le panneau vers le haut et insérer le panneau et la plaque d'espacement dans la moulure inférieure du tableau de commande **C**, en faisant reposer le panneau dans le profilé au bas de la porte **D**.

6.



Snap one end of retainer into channel **E** as shown. Push inward while sliding thumb along full length of retainer **F**.

Emboîter l'extrémité de la moulure de retenue dans le profilé **E**, tel qu'illustré. Pousser en faisant glisser le pouce sur toute la longueur de la moulure de retenue **F**.

G.

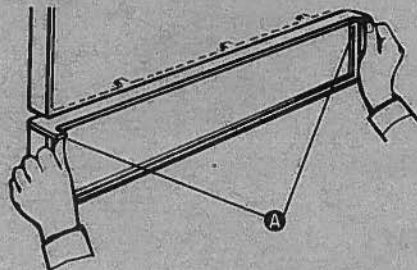
To change access panel color

(For models so equipped.)

Changement de la couleur du panneau d'accès

(Pour les modèles ainsi équipés.)

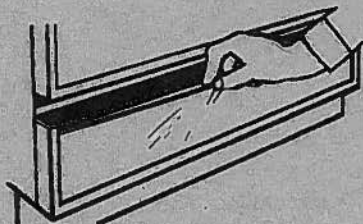
1.



Handle panels carefully. Push up with thumbs on each end of access panel top trim **A** to unsnap trim. Remove top trim and set it aside.

Manipuler le panneau prudemment. Pousser vers le haut avec le pouce, de chaque côté de la garniture **A** du panneau d'accès pour déboîter la garniture. Retirer la garniture et la mettre de côté.

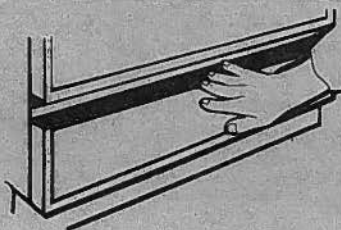
2.



Carefully slide color access panel upwards and remove. Do Not remove spacer.

Faire prudemment glisser le panneau coloré d'accès vers le haut et le retirer. Ne pas enlever la plaque d'espacement

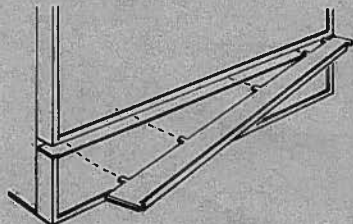
3.



With desired color facing out, bow access panel and insert it into access panel frame. Slide panel down into groove along bottom of access panel frame.

La couleur désirée étant orientée vers l'extérieur, cintrer le panneau et l'insérer dans l'encadrement du panneau. Faire glisser le panneau vers le bas pour qu'il s'engage dans la rainure en bas de l'encadrement du panneau d'accès.

4.



Line up edges of top trim with sides of access panel frame. Tilt back of trim down and slide into place. Snap front of trim down to cover top edge of access panel.

Aligner les bords de la garniture supérieure avec les côtés de l'encadrement du panneau d'accès. Incliner l'arrière de la garniture vers le bas et la faire glisser jusqu'à sa position finale. Emboîter l'avant de la garniture pour qu'elle recouvre le bord supérieur du panneau de l'ouverture d'accès.

H.

Custom door and access panels

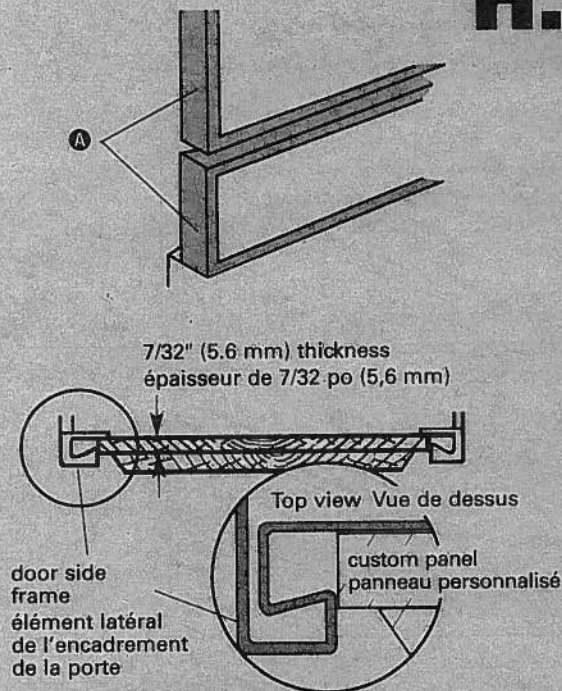
IMPORTANT: Your door panel and access panel must have a frame around the edges **A**.

For custom door panels weighing less than 4 pounds (1.8 kg), use the door springs that came with your dishwasher. For custom door panels weighing more than 4 pounds (1.8 kg), you must use Heavy Duty Spring Kit, Part No. 4318050. Maximum door panel weight is 8 pounds (3.6 kg).

Dishwasher door panel and access panel (if model is so equipped) can be customized to match wood cabinets. A standard, 1/4" (6.4 mm) wood panel* can be used as is for customizing the door and access panels. It is recommended that a cabinetmaker cut the customized panel pieces because of the precise dimensions needed.

- Cut wood panels so that wood grain matches direction of grain in cabinets.
- File or sand edges of wood panels to avoid splinters.
- Dishwasher is subject to some humidity. Apply moisture-resistant sealer to both sides and edges of wood panels.
- Cut door panel accurately for a snug fit between door side frames.

* 7/32" (5.6 mm) actual thickness.



Panneaux de porte et d'accès personnalisés

IMPORTANT : Vos panneaux de porte et d'accès doivent comporter un encadrement **A**.

Pour les panneaux de porte personnalisés d'un poids inférieur à 1,8 kg (4 lb), utiliser les ressorts de porte fournis avec le lave-vaisselle. Pour les panneaux de porte personnalisés d'un poids supérieur à 1,8 kg (4 lb), vous devez utiliser l'ensemble de ressorts de service rigoureux, Pièce N° 4318050. Le poids maximal du panneau de porte est de 3,6 kg (8 lb).

Il est possible d'installer sur le lave-vaisselle un panneau de porte et un panneau d'accès (pour les modèles ainsi équipés) personnalisés assortis aux portes en bois des placards. On peut utiliser sans modification un panneau en bois standard de 6 mm (1/4 po)*, pour la porte et le panneau d'accès. Du fait de la précision nécessaire des dimensions, on recommande que ces panneaux soient découpés par un ébéniste.

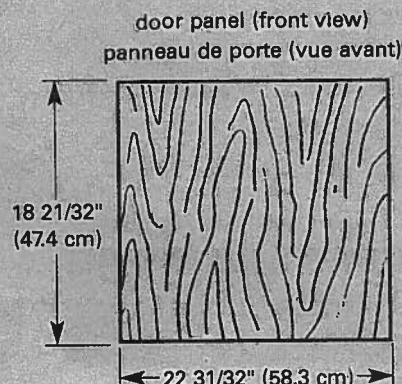
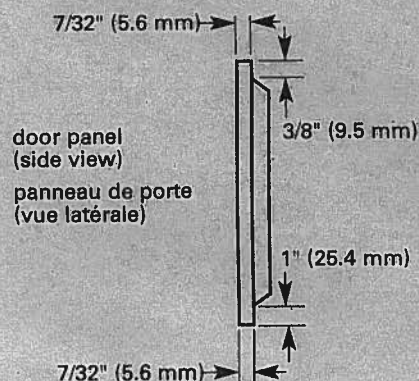
- Découper les panneaux en bois, de telle manière que l'orientation du grain du bois corresponde à celle du grain des portes des placards.
- Limer et poncer les bords des panneaux en bois pour éviter les éclats.
- Le lave-vaisselle est source d'humidité. Appliquer un bouche-pores résistant à l'humidité sur les deux faces et sur les bords des panneaux en bois.
- Découper le panneau de porte avec précision pour qu'il soit bien serré dans l'encadrement de la porte.

* Épaisseur réelle de 5,6 mm (7/32 po).

Custom panel dimensions/Dimensions du panneau personnalisé

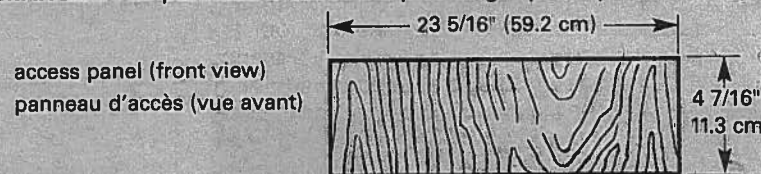
These panels fit only models with frames **A** around the door and access panels.

Ces panneaux ne conviennent que pour les modèles comportant un encadrement **A** autour des panneaux de porte et d'accès.



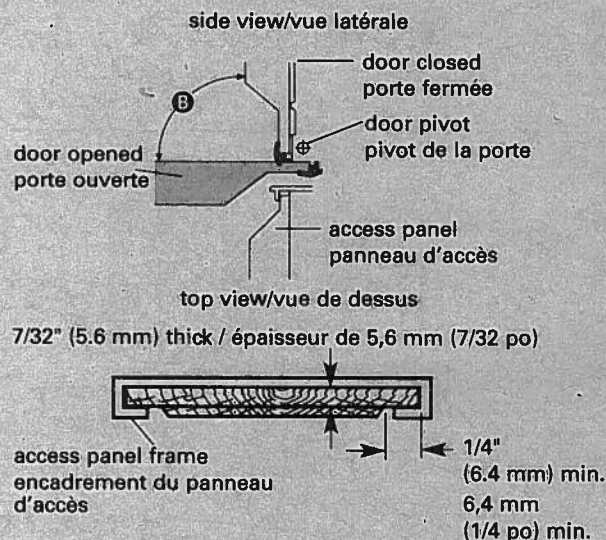
NOTE: Access panel is wider than door panel.

REMARQUE : Le panneau d'accès est plus large que le panneau de porte.



All edges routed to 7/32" (5.6 mm) thickness.

Épaisseur de 5,6 mm (7/32 po) sur les bords, réalisée par usinage.



Routing custom panels

Cut door panel to clear access panel when door is in open position **B**.

Custom door panel more than 7/32" (5.6 mm) thick: Route top and bottom to 7/32" (5.6 mm) thickness.

Custom access panel more than 7/32" (5.6 mm) thick: Route all four sides to 7/32" (5.6 mm) thickness.

Custom panels less than 7/32" (5.6 mm) thick: Install spacers behind panels.

Usinage des panneaux personnalisés

Découper le panneau de porte de manière à ce qu'il ne touche pas le panneau d'accès lorsque la porte est en position ouverte **B**.

Panneau de porte personnalisé d'épaisseur supérieure à 5,6 mm (7/32 po) : Usiner les bords supérieur et inférieur pour obtenir une épaisseur de 5,6 mm (7/32 po).

Panneau d'accès personnalisé d'épaisseur supérieure à 5,6 mm (7/32 po) : Usiner les quatre bords pour obtenir une épaisseur de 5,6 mm (7/32 po).

Panneaux personnalisés d'épaisseur inférieure à 5,6 mm (7/32 po) : Installer une plaque d'espacement derrière les panneaux.

To install customized wood panels in door and access panel

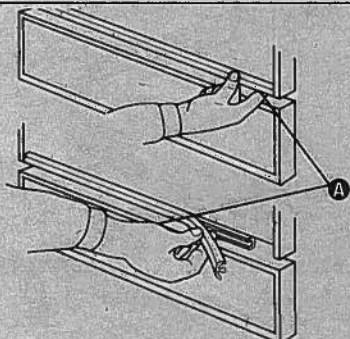
1.

Cut wood door and access panels using specified dimensions. Make sure wood grain direction matches cabinet wood grain.

2.

File or sand edges of wood panels to avoid splinters. Dishwasher is subject to some humidity. Cover both sides and edges of wood panels with moisture-resistant sealer.

3.



Door Panel:

Handle panels carefully. Insert finger under one end of retainer **A** and pull towards you in a peeling action. Set retainer aside.

Installation des panneaux en bois personnalisés - porte et ouverture d'accès

Découper les panneaux de bois de la porte de l'ouverture d'accès selon les dimensions spécifiées, de telle manière que l'orientation du grain du bois corresponde à celle du placard.

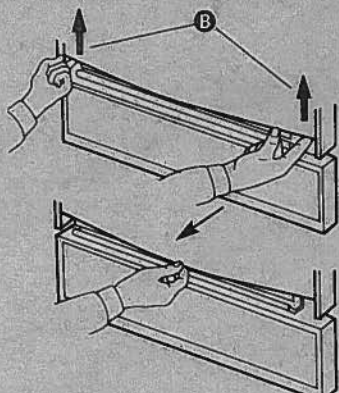
Limer ou poncer les bords des panneaux en bois pour éviter les éclats.

Le lave-vaisselle est source d'humidité. Appliquer un bouche-pores résistant à l'humidité sur les deux faces et sur les bords des panneaux en bois.

Panneau de porte :

Manipuler les panneaux prudemment. Insérer le doigt sous une extrémité de la moulure de retenue **A**, puis tirer la moulure de retenue vers soi et la mettre de côté.

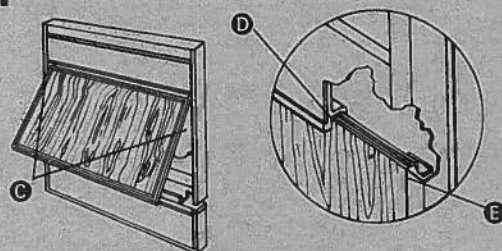
4.



Lift door panel(s) at outer edges **B**. Use one hand to bow bottom of panel(s). Remove panel(s) and spacer. Save panel(s) and spacer for future use.

Soulever chaque extrémité **B** du panneau de porte. À l'aide d'une main, cintrer le panneau inférieur. Enlever le panneau et la plaque d'espacement et les conserver pour usage futur.

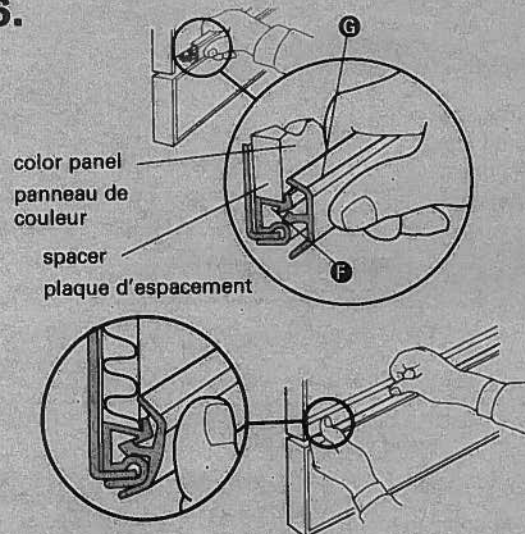
5.



Insert top of wood door panel between sides of door frame about 3" (7.5 cm) below console **C**. Rotate wood door panel down against dishwasher door. Slide top edge of wood door panel under bottom edge of console **D**. Press lower portion of wood door panel in place between sides of door frame **E**, allowing wood door panel to rest on channel at bottom.

Insérer le bord supérieur du panneau en bois entre les éléments latéraux de l'encadrement de la porte, à environ 7,5 cm (3 po) sous le tableau de commande **C**. Faire pivoter le panneau en bois vers le bas, pour l'amener en contact avec la porte du lave-vaisselle. Faire glisser le bord supérieur du panneau en bois sous le bord inférieur du tableau de commande **D**. Pousser le bas du panneau en bois pour l'insérer entre les éléments latéraux de l'encadrement de la porte **E**, en faisant reposer le panneau de porte en bois dans le profilé U.

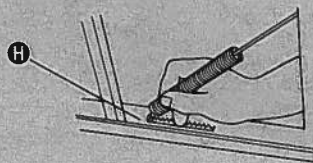
6.



Snap one end of retainer into channel **F** as shown. Push inward while sliding thumb along full length of retainer **G**.

Emboîter l'extrémité de la moulure de retenue dans le profilé U **F**, tel qu'illustré. Pousser en faisant glisser le pouce sur toute la longueur de la moulure de retenue **G**.

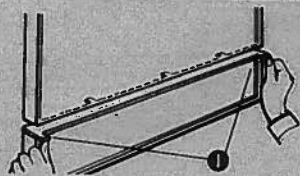
7.



Check door for proper operation. Door should close easily without slamming and open with its own weight. If necessary, close door and adjust both door springs by moving spring ends **H** to different holes in base.

Vérifier le fonctionnement de la porte. Elle devrait se fermer facilement, sans effort, et ne pas s'ouvrir sous l'effet de son propre poids. S'il est nécessaire de régler les ressorts de la porte, fermer la porte, et modifier la position d'ancrage de l'extrémité **H** des ressorts (dans les fentes prévues à cet effet à la base du lave-vaisselle).

8.

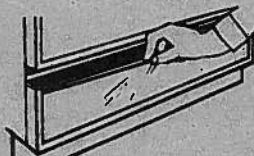
**Access Panel:**

Push up with thumbs on each end of access panel top trim to unsnap trim ❶. Remove top trim and set it aside.

Panneau d'accès :

Pousser vers le haut avec les pouces de chaque côté de la garniture supérieure du panneau d'accès pour déboîter la garniture ❶. Retirer la garniture et la mettre de côté.

9.



Carefully slide color access panel and spacer upwards and remove. Save color access panel and spacer for future use.

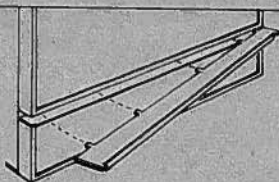
Faire glisser prudemment le panneau coloré vers le haut pour le retirer. Conserver le panneau coloré et la plaque d'espacement pour utilisation ultérieure.

10.

Insert wood access panel into access panel frame. Slide panel down into groove along bottom of access panel frame. It may be necessary to remove the two screws securing top of access panel to dishwasher frame and tilt access panel forward to install some wood panels.

Insérer le panneau en bois dans l'encadrement du panneau d'accès. Faire glisser le panneau vers le bas pour qu'il s'engage dans la rainure de l'élément inférieur de l'encadrement. Pour l'installation de certains panneaux en bois, il peut être nécessaire d'ôter les deux vis de montage supérieur et d'incliner le panneau vers l'avant.

11.



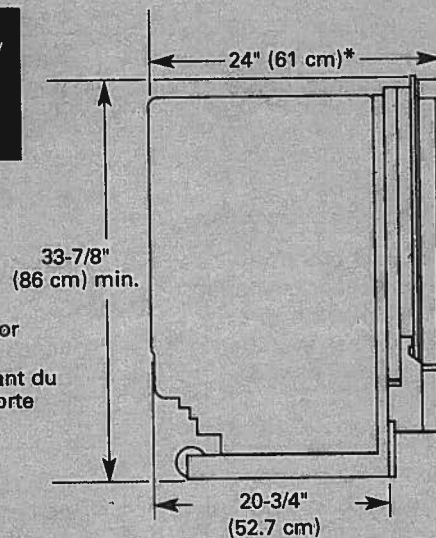
Line up edges of top trim with sides of access panel frame. Tilt back of trim down and slide into place. Snap front of trim down to cover top edge of wood access panel.

Aligner les bords de la garniture supérieure avec les côtés de l'encadrement du panneau d'accès. Incliner l'arrière de la garniture vers le bas et la faire glisser jusqu'à sa position finale. Emboîter l'avant de la garniture pour qu'elle recouvre le bord supérieur du panneau d'accès.

Product dimensions Dimensions du produit

Side view
Vue latérale

- * to front of door frame
- * jusqu'au devant du cadre de la porte



Back view
Vue arrière

